



Distr.
LIMITED

UN ECONOMIC AND SOCIAL COMMISSION
FOR WESTERN ASIA

المجلس



E/ESCWA/ENR/1999/IG.1/4
13 April 1999
ORIGINAL: ARABIC

14 MAY 1999

LIBRARY + DOCUMENT SECTION

الاقتصادي والاجتماعي

اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا

لجنة الموارد المائية

الدورة الثالثة

بيروت، ٢١-٢٢ نيسان/ابريل ١٩٩٩

البند (٩) من جدول الأعمال

الخدمات الاستشارية للإسكوا

في مجال المياه(*)

(*) صدرت كما وردت من الشعبة المعنية.

الخدمات الإستشارية للإسكوا في مجال المياه

يستهدف برنامج الإسكوا للخدمات الاستشارية المساهمة في دعم برامج التنمية للدول الأعضاء للإسكوا من خلال تلبية طلبات الدول لخدمات المستشارين الإقليميين في المجالات التي تحددها الدول بطلباتها . كما وتتضمن الخدمات الإستشارية للإسكوا تقديم المعونة الفنية لإقتراح وصياغة مشروعات تنموية محددة وإعداد الوثائق المرتبطة بها . وتمتد هذه الخدمة الى المشاركة في تقييم مقترحات المشروعات وإمكانات تنفيذها أو تقييم المشروعات ذاتها بعد الانتهاء من تنفيذها.

وتشرف شعبة التعاون الفني بالإسكوا على متابعة الطلبات الواردة من الدول الأعضاء وتنسيق أعمال المستشارين الإقليميين بالإضافة الى ادارة الأعمال المتعلقة بالمشروعات الإقليمية والوطنية التي تقوم بتنفيذها الإسكوا.

والخدمات الاستشارية التي يقدمها المستشارون الإقليميون العاملون لدى اللجنة تعتبر نشاطا رئيسيا من نشاطات التعاون الفني القائم بين اللجنة والدول الاعضاء.

ونظرا لتنوع اختصاصات الخدمات الاستشارية فان الفائدة التي جنتها الدول الاعضاء في السابق كانت كبيرة مما جعل اللجنة تحرص على استمرارية تقديم ، وتنويع، الخدمات الاستشارية ورفع مستواها واختيار أفضل العناصر والكفاءات لأدائها وذلك مساهمة من الإسكوا في دفع عجلة التنمية الاقتصادية والاجتماعية وفق الأولويات الخاصة بالمنطقة.

ومجال عمل المستشارين الإقليميين في الإسكوا يتضمن عشر تخصصات، وهي تخصصات ترتبط جميعها بمختلف مجالات التنمية الاقتصادية والاجتماعية لدول المنطقة وكذلك بالبرامج الاعتيادية للإسكوا.

ويتم تدعيم هذه الخدمات في تخصصات اخرى وفقا لمتطلبات الدول الأعضاء.

والمستشارون الإقليميون يقومون أيضا بتقديم تلك الخدمات الى مؤسسات ومنظمات اقليمية في المنطقة ، كما أنهم يشاركون في الحلقات التدريبية والدراسات والندوات، وكذلك في إعداد دراسات وفي إعداد وتنفيذ مشاريع في المنطقة.

وفي إطار ما تقدم فقد بدأت الإسكوا في تقديم خدماتها الاستشارية في مجال المياه الى الدول الأعضاء منذ حوالي عشرة سنوات وهي مستمرة حتى الآن حيث قام المستشار الاقليمي للمياه

بالاسكوا بأكثر من (٤٠) مهمة، منها (٣٠) مهمة استشارية للدول الأعضاء والباقي للمشاركة في مؤتمرات واجتماعات فنية دولية واقليمية وذلك في اطار تقديم المشورة الفنية وتعزيز التعاون الإقليمي وتبادل الخبرة والمعرفة.

ويبين المرفق (١) قائمة بأهم المهام الاستشارية التي انجزت خلال الفترة السابقة، كما يتضمن مرفق (٢) قائمة بالمهام الاستشارية المشار اليها خلال الثلاث سنوات الاخيرة ١٩٩٧-١٩٩٥

وتجدر الإشارة الى ان المتطلبات الاجرائية لتقديم الخدمات الاستشارية تتمثل في النقاط التالية:

- أ- توفد اللجنة أيا من مستشاريها الاقليميين الى الدولة العضو بناء على طلب تقدمه أية جهة من الجهات الرسمية بالدول الأعضاء ويبين المهام المطلوبة من المستشار الاقليمي واسمه ، إن أمكن، والتوقيت المناسب للزيارة والمدة المقرر لها. ويمكن تقديم الطلب الى اللجنة مباشرة او من خلال مكتب برنامج الأمم المتحدة الانمائي في الجولة العضو؛
- ب- يجب أن تكون مهمة المستشار الاقليمي متعلقة بمشكلة محددة او بمسألة فنية يمكن معالجتها في زيارة لا تتجاوز شهرا واحدا في الزيارة الواحدة. ويمكن ان يوفد المستشار في زيارة لاحقة، او أكثر ، حسب الحاجة؛
- ج- يمكن للدولة العضو ان تطلب اكثر من مستشار اقليمي في تخصصات مختلفة ، كما يمكن تشكيل فريق من المستشارين لمعالجة اية مسألة متعددة الجوانب؛
- د- تقدم اللجنة خدمات المستشارين الاقليميين مجانا ودون ان تتحمل الدول الأعضاء اية تكاليف

يقوم المستشار الاقليمي بعد انتهاء مهمته باعداد تقرير يرفع الى الجهة المختصة في الدولة من خلال مكتب برنامج الأمم المتحدة الإنمائي بها.

الملحق "أ"

أهم تقارير المهام خلال الفترة ١٩٩٢ - ١٩٩٤

- إمكانية تطوير نبع بردى في الجمهورية العربية السورية لدعم احتياجات مياه الشرب في مدينة دمشق ، ١٩٩٢
- تقييم موارد المياه الجوفية والسطحية في حوض السرحان باستخدام الاستشعار عن بعد، ١٩٩٢
- تقييم موارد المياه الجوفية والسطحية في حوض وادي بنا في الجمهورية اليمنية باستخدام الاستشعار عن بعد، ١٩٩٠
- الادارة المتكاملة لموارد المياه لضمان تنمية زراعية مستدامة في البحرين (وثيقة مشروع)، ١٩٩٣
- الخطوط العامة لإعداد خطة قومية للمياه في الجمهورية العربية السورية، ١٩٩٢
- إدارة حقول آبار مياه الشرب وتشغيلها وصيانتها لمدينة مسقط في سلطنة عمان، ١٩٩٣
- إستراتيجية لمياه الشرب في الأردن حتى ٢٠١٠، ١٩٩١
- دور إدارة موارد المياه في مكافحة التصحر في سلطنة عمان، ١٩٩٢
- دور إدارة موارد المياه في مكافحة التصحر في دولة الإمارات العربية المتحدة، ١٩٩٣
- تغذية المياه الجوفية كبديل للتخزين السطحي وراء سدود في حوض وادي الوالة في الأردن، ١٩٩٢
- إعادة استخدام مياه الصرف السطحي بعد تنقيتها بواسطة التغذية الاصطناعية للمياه الجوفية ورقة فنية، ١٩٩٣
- تصميم أولي لسد وادي المنيعي المقترح في دولة الإمارات العربية المتحدة، ١٩٩٣
- تقييم متطلبات صيانة السدود القائمة في دولة الإمارات العربية المتحدة، ١٩٩٣
- إدارة حقول آبار مياه الشرب في المناطق الريفية في دولة قطر، باستخدام نماذج رياضية خاصة ، ١٩٩٤
- دور هيدرديناميكا المياه الجوفية في التنقيب عن النفط والغاز في منطقة الذراع في الاردن، ١٩٩٤

- اعداد تقرير عن الممارسات الاسرائيلية في الأراضي السورية المحتلة ذات العلاقة بمصادر المياه، ١٩٩٤
- تقييم مصادر مياه شلالات وادي الوريعة وامكانية استثمارها في دولة الإمارات العربية، ١٩٩٤
- تقييم البارفرات الهيدرولوجية والهيدروليكية للسد المقترح على وادي الجزر في دولة الإمارات العربية، ١٩٩٤
- مناقشة نتائج تحريات الموقع لبعض السدود في دولة الإمارات العربية مع الشركة الاستشارية، ١٩٩٤
- تقييم الوضع الحالي لحقول آبار مياه الشرب في المناطق الريفية في دولة قطر، ١٩٩٤

" ٢"
الملحق

**Missions & Activities performed by the
Regional Adviser on Water Resources
Omar M. Joudeh**

**During the period
From January/1995 to June/1997**

**Missions & Activities performed by the
Regional Adviser on Water Resources
During the year 1995**

A. Advisory Missions

1. United Arab Emirates	Ministry of Agriculture and Fisheries	March 10-24/95	* Preliminary design of a recharge dam on Wadi Jezir * Participation in the celebrations for the world water day
2. Jordan	Ministry of Water & Irrigation	June 3 - Dec. 31/95 (2 days a week)	Formulation of Water Policy
3. Jordan	Institute for Public Administration	Nov 11-30/95	Supervision & reviewing a study on groundwater artificial recharge potential in Jordan
4. Jordan	Inter Islamic Network for water Resources Development and Management	Dec 3-4/95	Training on quality control of hydrological data
5. Qatar	Ministry of Electricity & Water	July 15-28/95	Management of Rural Water Supplies
6. Qatar	Ministry of Electricity & Water	1994 - 95	Preparation of a rural water supply strategy till the year 2010
7. Qatar	Ministry of Electricity & Water	Dec 4-22/95	Four subjects: Training, Selection of a desalination plant in the Khor area

B. Other Activities

Participation in the following seminars & workshops:

* UNDP - RAB/89/063	Jordan	June 11-13/95	Workshop, a paper presented on Regionalization of hydrological data
* CEDARE	Jordan	June 22-24/95	Management of fresh water resources
* Jordan Engineer Association	Jordan	May 27/95	Scientific Water day
* Arab Center for Studies of Arid and Dry Land	Syria	July 8-14/95	Management of non-renewable water resources

**Missions & Activities performed by the
Regional Adviser on Water Resources
During the year 1996**

A. Advisory Missions

1.	Syria	Ministry of Irrigation	Jan 15-31/96	* Preparation of two maps on National Water Resources & Water use * Assistance on water data processing
2.	Jordan	Ministry of Water & Irrigation	Jan 20 - Feb. 30/96 (Meeting twice a week)	Formulation of Water Policies & Strategies
3.	United Arab Emirates	Ministry of Agriculture & Fisheries	March 21-26/96	* Reconnaissance investigations of seepage through dams * Lecturing on integrated water resources management
4.	Jordan	Inter Islamic Network for Water Resources Development and Management	May 4-8/96	Training on the role of hydrodynamics on hydrocarbon migration & accumulation
5.	Jordan	University of Jordan	Sept 12-17/96	Review of a research on the possibility of improving ancient water harvesting techniques in south Jordan
6.	Syria	Ministry of Irrigation Water research Center	Nov 5-15/96	* Assessment of existing water research programme * Formulation of new water research projects for the future

B. Other Activities

- * Participation and contribution to ESCWA workshop on water legislation held in Amman during the period Nov 24-26/96, by a paper on water law in Islam
- * Presenting a paper on Regionalization of hydrological and hydrogeological data in a training workshop held by Arab Center For Studies of Arid and Dry Land in Damascus Syria During the period Dec. 14-18/96.

**Missions & Activities performed by the
Regional Adviser on Water Resources
During the year 1997**

4. Advisory Missions

1.	Qatar	Ministry of Electricity & Water	March 2-11/97	Review & recommendation of existing water legislation in Qatar for the purpose of updating them
2.	Syria	Ministry of Irrigation	March 14-26/97	Provide advice on four surface and groundwater projects: • Control of the river channel of the north Al Kabeer river • Reservoir sedimentation in the Yarmouk and Badia Basins • Assessment of flood occurrence in the Yarmouk basin • Experiment on artificial ground water recharge in Damascus Basin
3.	Bahrain	Ministry of Electricity & Water	2-7 August 1997	Review & Recommendations for Updating Water Legislations
4.	Syria	Ministry of Irrigation	Sept. 1997	Follow up on a number of ongoing Water Research Projects
5.	Jordan	Jordan Engineer Association	21-23 Oct. 1997	Participation in the Scientific Water Day in Jordan
6.	U.A.E.	UNDP, Fujaira Municipality	22-24 Nov. 1997	Conduct a training program on Water Resources Management

B. Other Activities

Review of two projects' documents for the UNDP in the United Arab Emirates and Republic of Yemen for the purpose of potential contribution, of the regional adviser on water, in these projects:

- Country cooperation framework for the United Arab Emirates for the period 1997-2001
- Programme on Sustainable Water Resources Development in the Republic of Yemen
- Participate in ESCWA workshop held in Bahrain 26-30 Oct, 1997 on non-conventional water resources.